

ASISTENTZIA SANITARIOA ESPAINIAN ALDI BATERAKO DAUDEN MIGRATZAILEENTZAT

ESKAERA BETETZEKO INSTRUKZIOAK

Noiz aurkeztu behar da eskaera hau?:

Derrigorrezkoa da eskaera aurkeztea Espainiara aldi baterako egiten diren honako lekualdatze kasuetan:

- Jatorri espainiarra izanik atzerrian bizi diren langileak edo pentsiodunak eta haiekin datozen familiartekoak.
- Espainiako Gizarte Segurantzako pentsiodunarekin edo alta emanda dagoenarekin batera datozen familiartekoak sinatuta izateagatik egoiliarren Hitzarmen Berezi bat atzerrian.

Nola bete behar duzu eskaera hau?

Kasu guztietan eskaera beti jatorri espainiarreko langile edo pentsiodunak egin beharko du.

A Hipotesia

- Prestazioa zuretzat soilik eskatzen baduzu, bete itzazu lehenengo eta hirugarren orrian eskatzen diren datuak.
- Familiartekoekin batera bazatoz halaber horietako bakoitzaren datuak bete beharko dituzu, bigarren orrian eskatzen denaren arabera.
- Familiartekoak izango dira ezkontidea edo izatezko bikotea, hala nola bien ondorengoak, bere kargura daudenak eta 26 urtetik behera dituztenak edo adin horretatik gorakoak, % 65eko edo gehiagoko desgaitasun onartua dutenean.
- Derrigorrezko baldintza izango da familiartekoak beti eskatzailearekin batera bidaiatzea** (jatorriz espainiarra den langile edo pentsioduna).

B Hipotesia

- Espainiako Gizarte Segurantzako pentsiodunak edo alta emanda dagoenak, sinatuta izateagatik Hitzarmen Berezi bat, bete beharko ditu lehen eta hirugarren orrietan eskatzen diren datuak.
- Halaber bete beharko ditu onuradun bakoitzarentzat bigarren orrian aurreikusitako datuak, zeinentzat eskatzen duen asistentzia sanitarioa aldi baterako haien egonaldiako Espainian.
- Familiartekoak izango dira ezkontidea edo izatezko bikotea, hala nola bien ondorengoak, bere kargura daudenak eta 26 urtetik behera dituztenak edo adin horretatik gorakoak, % 65eko edo gehiagoko desgaitasun onartua dutenean.
- Derrigorrezko baldintza izango da familiartekoak beti eskatzailearekin batera bidaiatzea** (jatorriz espainiarra den langile edo pentsioduna).

Alegazioak:

Zerbait erantsi nahi baduzu, zure eskaera bideratzeko garrantzitsua iruditzen zaizuna eta formularioan barne hartu gabe dagoena, eman ezazu jakitera ahalik eta modurik laburrenean.



ASISTENTZIA SANITARIOA ESPAINIAKO ALDI BATERAKO MIGRATZAILEENTZAT

Izapide hori Gizarte Segurantzaren Egoitza Elektronikoaren bidez (<https://sede.seg-social.gob.es>) eska dezakezu, ziurtagiri digitalarekin edota Cl@ve iraunkorarekin. Identifikazio elektronikorako sistemarik ez baduzu, izapidea <https://run.gob.es/tramites> helbidean egin ahal izango duzu, edo sinatutako ale bat aurkeztu ahal izango duzu posta arrunta erabiliz. Presentzialki ere egin ahal izango duzu izapidea, Gizarte Segurantzaren Arreta- eta Informazio-zentro batera joanda, 901 10 65 70 / 91 541 25 30 telefono-zenbakietan edo <https://run.gob.es/trdcita> helbidean aurretiko hitzordua eskatu ondoren.

ESKATZAILEAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena		Izena				
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila	NAN - ANZ - Pasaporte				
Egoitza herrialdea							
Ohiko helbidea (kalea, plaza, etab.)			Zenb	Blokea	Eskail	Sol	Atea
Posta Kodea	Udalerrria						
Probintzia		Herrialdea					
Telefono mugikorra	Telefono finkoa	Posta elektronikoa					

Espainiako egonaldiaren iraunaldia (*)	Noiztik	Noiz arte
--	---------	-----------

(*) Aldi baterako egonaldia ezingo da izan hiru hilabetetik gorakoa, eta beste hiru hilabete luzatu ahal izango da, aldez aurretik hala eskatuz gero.

Markatu eransten dituzun dokumentuak:

- Jaiotza-agiri literala jatorrizko nazionalitate espainiarra ziurtatzen duena.
- Atzerrian Egoiliarak izanik Espainiako Erroldan inskribatuta egotearen ziurtagiria.
- Dokumentu ofiziala zeinetan ziurtatzen den pentsioduna edo besteren edo norbere konturako langilea izatea jatorrizko herrialdean.
- Eskatzailearen jatorria denean **Andorra, Txile, Maroko, Peru, Tunisia, Kanada, edota Europako Esparru Ekonomikoari dagokion Europar Batasuneko Estatu kideren bat, Suitza edo Erresuma Batua**: Ziurtagiria, jatorrizko herrialdean eskumeneko Gizarte Segurantzaren erakundeak igorritakoa, asistentzia sanitarioaren prestaziorako eskubidea esportatzea ez dagokiola ziurtatzen duena.
- Familia Liburua edo baliokidea, aldi baterako egonaldian pentsiodunarekin edo langilearekin datozen familiartekoen kasuan.
- Desgaitasun maila onartuaren ziurtagiria, bere kargura dituen % 65eko edo gehiagoko desgaitasuna duten 26 urtetik gorako ondorengo kasuan.

Abizenak eta izena:

NAN-AIZ-Pasaporteak:



Familiartekoen asistentzia sanitarioaren prestaziorako eskubidea onartzeko, atzerriko egoiliarrek izanik jatorriz espainiarrak diren pentsiodun eta langileen ahaideak direnak, **aldi baterako bere egonaldietan**, bete itzazu ondorengo datuak zurekin batera datorren familiarteko bakoitzeko:

1. FAMILIARTEKOAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena		Izena
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila	NAN - ANZ
Gizarte Segurantzako Zenb		Pasaporteak	
1. Gurasoaren izena	2. Gurasoaren izena		Nazionalitatea

2. FAMILIARTEKOAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena		Izena
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila	NAN - ANZ
Gizarte Segurantzako Zenb		Pasaporteak	
1. Gurasoaren izena	2. Gurasoaren izena		Nazionalitatea

3. FAMILIARTEKOAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena		Izena
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila	NAN - ANZ
Gizarte Segurantzako Zenb		Pasaporteak	
1. Gurasoaren izena	2. Gurasoaren izena		Nazionalitatea

4. FAMILIARTEKOAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena		Izena
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila	NAN - ANZ
Gizarte Segurantzako Zenb		Pasaporteak	
1. Gurasoaren izena	2. Gurasoaren izena		Nazionalitatea

5. FAMILIARTEKOAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena		Izena
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila	NAN - ANZ
Gizarte Segurantzako Zenb		Pasaporteak	
1. Gurasoaren izena	2. Gurasoaren izena		Nazionalitatea

Abizenak eta izena:

NAN-AIZ-Pasaporteak:

③

6. FAMILIARTEKOAREN DATUAK

Lehen abizena	Bigarren abizena	Izena
Jaiotza-data	Sexua	Egoera Zibila
Gizarte Segurantzako Zenb	Pasaporteak	
1. Gurasoaren izena	2. Gurasoaren izena	Nazionalitatea

ALEGAZIOAK

AITORTZEN DUT, inprimaki honetan ematen ditudan datuak egiazkoak direla.

Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionalak zure baimena eskatzen dizu edozein Administrazioak dituen datu edo dokumentuak medio elektronikoen bitartez kontsultatzeko eta eskuratzeko, legeak datu horien eskuraketa babesten ez duenean eta horiek beharrezkoak direnean zure eskaera bideratzeko eta, dagokionean, onartutako prestazioa kudeatzeko:

- BAI**, baimena ematen dut
- EZ**, ez dut baimenik ematen

OHAR GARRANTZITSUA: Baimena ematen ez baduzu, zure eskaera bideratzeko eta, dagokionean, onartutako prestazioa kudeatzeko beharrezkoak diren dokumentuak emateko 10 egun balioduneko epea izango duzu.

Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionalak zure baimena eskatzen du eskaera honetan emandako telefono mugikorra, helbide elektronikoa eta harremanetarako datuak erabiltzeko, Gizarte Segurantzaren arloko jakinarazpenak bidaltzeko.

- BAI**, baimena ematen dut
- EZ**, ez dut baimenik ematen

DATU PERTSONALEN BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA

ARDURADUNA	Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala (GSIN)
HELBURUA	GSINren eskumena den Gizarte Segurantzako Sistemaren prestazioak kudeatzea
LEGEZTATZEA	Botere publikoak erabiltzea
HARTZAILEAK	Legez ezarritako edo baimenduz utzitako lagapenak eta transferentziak bakarrik egingo dira
ESKUBIDEAK	Datuak ikustea, zuzentzea eta kentzea; baita beste eskubide batzuk ere, informazio osagarrian azaltzen den moduan
JATORRIA	Beste administrazio eta erakunde batzuen datuak biltzen ditugu, legez ezarritako baldintzen arabera
INFORMAZIO OSAGARRIA	Informazio osagarri eta zehatza kontsulta dezakezu inprimaki honekin batera erantsitako informazio-orrian, "DATU PERTSONALEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIO OSAGARRIA" atalean

....., 20 ko ren (e)an
Eskatzailearen sinadura

ASISTENTZIA SANITARIOA ESPAINIAN ALDI BATERAKO DAUDEN MIGRANTEENTZAT

ZURE PRESTAZIOA BIDERATZEKO BEHARREZKO DOKUMENTUAK

AURKEZTUKO DIRA HONAKO DOKUMENTUAK

1. Atzerrian egoiliarra den langile edo pentsiodunarenak (A hipotesia):

- Jaiotza-agiri literala, jatorrizko nazionalitate espainiarra ziurtatzen duena.

Dokumentu hau derrigorrez aurkeztu beharko da Espainiako aldi baterako egonaldian zehar prestazio sanitarioaren eskubidea eskatzen duzun lehen aldian. Espainiara eginiko hurrengo bisitetan, aldi baterako osasun prestazioaren eskubidea birgaitzen baduzu, ez duzu berriro aurkeztu beharko.

- Atzerrian Egoiliarrak izanik Espainiakoen Erroldan inskribatuta egotearen ziurtagiria.
- Dokumentu ofiziala zeinetan ziurtatzen den pentsioduna edo besteren edo norbere konturako langilea izatea jatorrizko herrialdean.

Besteren edo norbere konturako lana ziurtu ahal da erabiliz dokumentu originalak edota lan-kontratuen fotokopia konpultsatuak, nominak edo gizarte segurantzari dagozkion soldata edo kotizazio agiriak, lizentzia fiskalak edo bestela lanean aritutako enpresaren lan-ziurtagiriak. Dokumentu hauek ordeztu ahal dira Gizarte eta Lan arloko Aholkularitzako edo Sekzio Laboraleko edota Kotsuletzeko edo Enbaxadako Sekzio Kotsularreko txosten batengatik, betiere ziurtatzen badu eskatzailea pentsioduna edo besteren edo norbere konturako langilea dela jatorrizko herrialdean.

- Eskatzailearen jatorria denean **Andorra, Txile, Maroko, Peru, Tunisia, Kanada edota Europako Esparru Ekonomikoari dagokion Europar Batasuneko Estatu kideren bat, Suitza edo Erresuma Batua**: Jatorrizko herrialdean eskumeneko Gizarte Segurantzaren erakundeak igorritako ziurtagiria, asistentzia sanitarioaren prestaziorako eskubidea esportatzea ez dagokiola ziurtatzen duena.

2. Espainiako Gizarte Segurantzako pentsiodunarena edo alta emanda dagoenarena, sinatuta izateagatik Hitzar-men Berezi bat, jatorri espainiarra izanik atzerrian bizi denarena (B hipotesia):

- Jaiotza-agiri literala, jatorrizko nazionalitate espainiarra ziurtatzen duena.

Dokumentu hau derrigorrez aurkeztu beharko da Espainiako aldi baterako egonaldian zehar prestazio sanitarioaren eskubidea eskatzen duzun lehen aldian. Espainiara eginiko hurrengo bisitetan, aldi baterako osasun prestazioaren eskubidea birgaitzen baduzu, ez duzu berriro aurkeztu beharko.

- Atzerrian Egoiliarra izanik Espainiakoen Erroldan inskribatuta egotearen ziurtagiria.

3. Zurekin batera datozen familiartekoen kasuan (A hipotesia eta B hipotesia):

Ezkontidea:

- Familia liburua edo ezkontza inskripzioaren ziurtagiria.

Dokumentu hau soilik aurkeztu beharko da Espainiako aldi baterako egonaldian zehar zurekin datozen familiartekoentzat prestazio sanitarioaren eskubidea eskatzen duzun lehen aldian. Espainiara eginiko hurrengo bisitetan, zurekin etorri diren onuradunen eskubidea birgaitzen baduzu, ez duzu berriro aurkeztu beharko.

Izatezko bikotea:

- Indarrean dagoen erregistro publiko bati dagokion inskripzio-ziurtagiria edo, halakorik izan ezean, izatezko bikotearen existentzia ziurtatzeko dagokion dokumentu publikoa.

Dokumentu hau derrigorrez aurkeztu beharko da Espainiako aldi baterako egonaldian zehar prestazio sanitarioaren eskubidea eskatzen duzun lehen aldian. Espainiara eginiko hurrengo bisitetan, aldi baterako osasun prestazioaren eskubidea birgaitzen baduzu, ez duzu berriro aurkeztu beharko.

26 urtetik beherako ondorengoak:

- Familia liburua edo baliokidea.

Dokumentu hau soilik aurkeztu beharko da Espainiako aldi baterako egonaldian zehar zurekin datozen familiartekoentzat prestazio sanitarioaren eskubidea eskatzen duzun lehen aldian. Espainiara eginiko hurrengo bisitetan, zurekin etorri diren onuradunen eskubidea birgaitzen baduzu, ez duzu berriro aurkeztu beharko.

Zure kargura dauden 26 urtetik gorako ondorengoak, % 65eko edo gehiagoko desgaitasuna dutenak:

- Desgaitasun maila onartzen duen ziurtagiria.
- Familia liburua edo baliokidea.

Dokumentu hau soilik aurkeztu beharko da Espainiako aldi baterako egonaldian zehar zurekin datozen familiartekoentzat prestazio sanitarioaren eskubidea eskatzen duzun lehen aldian. Espainiara eginiko hurrengo bisitetan, zurekin etorri diren onuradunen eskubidea birgaitzen baduzu, ez duzu berriro aurkeztu beharko.

ASISTENTZIA SANITARIOA ESPAINIAN ALDI BATERAKO DAUDEN MIGRANTEENTZAT

GIZARTE SEGURANTZAKO INSTITUTU NAZIONALAK JAKINARAZTEN DIZU

Abuztuaren 3ko 1192/2012 Errege Dekretuaren 6.4 artikuluari jarraiki (abuztuaren 4ko EAO), abian jarritako prozedura ebatzi eta jakinarazteko epe maximoa 30 egunekoa da, eskaera erregistratu den datatik aurrera edo, bere kasuan, eskatutako dokumentuak ekarri diren datatik aurrera.

Epe hori iragaitean ebazpena jakitera eman gabe, ulertu ahal izango duzu zure eskaera errefusatu egin dela administrazioaren isiltasunagatik, eta kasu horretan aurretiazko erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu urriaren 10eko 36/2011 Legearen 71. artikuluan xedatuari jarraiki, zeinek arautzen duen jurisdikzio soziala (urriaren 11ko EAO).

Eskaera honekin erantzen ez badira bere tramitaziorako beharrezko dokumentuak, aurkeztu egin beharko dituzu Zuzendaritza Probintzial honetako edozein bulegotan, aurrez aurre edo postaz edo bestela hemen: <https://tramites.seg-social.es/>, 10 eguneko epean, bere errekerimendua egin den datarekiko hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Adierazitako epea bete ezean, suposatuko da ez dituzula behar adina frogatu eskubidea izateko bete derrigorrezko baldintzak, apirilaren 20ko 16/2012 Errege Lege Dekretuan (hilak 24ko EAO) eta abuztuaren 3ko 1192/2012 Errege Dekretuan (abuztuaren 4ko EAO) aurreikusari jarraiki.

DATU PERTSONALEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIO OSAGARRIA

TRATAMENDUAREN ARDURADUNA	<p><i>Nor da zure datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna?</i></p> <p>Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala Padre Damián, 4 PK 28036 Madril, ESPAINIA https://sede.seg-social.gob.es</p>
DATUEN BABESAREN ORDEZKARIA	<p><i>Nola jar gaitzke harremanetan Datuen Babesaren Ordezkariekin?</i></p> <p>Gizarte Segurantzako Zerbitzu Juridikoaren Zuzendaritza Infanta Mercedes, 31 - 3ª Solairua PK 28020 Madril, ESPAINIA https://sede.seg-social.gob.es</p>
TRATAMENDUAREN HELBURUA	<p><i>Zertarako erabiltzen ditugu zure datuak?</i></p> <p>Zure datuak eskaera hau ebazteko, eta hala badagokio, aitortutako prestazioa kudeatzeko helburu nagusiarekin tratatuko dira.</p> <p>Zure harremanetarako datuak tratatzearen helburua jakinarazpenak egitea eta Gizarte Segurantzaren inguruko informazioa bidaltzea izango da.</p> <p>Emandako datu pertsonalak zure prestazioa kudeatzeko beharrezkoak diren bitartean gordeko dira, edo bere onuradunenak; baita beste helburu batzuetarako ere: artxibatzea, estatistika publikorako.</p>
TRATAMENDUAREN LEGITIMAZIOA	<p><i>Zer da zure datuen tratamendurako legitimazioa?</i></p> <p>Lege-arau batek baimendutako botere publikoen erabilera oinarrituko da datuen tratamendua (66, 71, 72 77 artikulua eta elkarkideak 8/2015 Legegintzako Errege Dekretuan, urriaren 30ekoa, Gizarte Segurantzaren Lege Orokorren testu bategina onartzen duena, aurrerantzean, TRLGSS).</p> <p>Jakinarazpenei eta Gizarte Segurantzaren inguruko informazioen bidalketari dagokionez, tratamendua baimenaren bidez legeztatuko da. Baimenik ez baduzu ematen, ezin izango duzu jaso mota honetako bidalketak, hala ere, zure eskaeren egoerari buruzko informazioa eman ahalko dizugu kanal horien bidez. Horrez gain, jakinarazten dizugu ez duzula zure helbide elektronikorik eta telefono mugikorren zenbakirik eman behar, eta ez badiguzu ematen, zure eskaera izapidetzen jarraitu ahalko duzula.</p>
LAGAPENEN EDO TRANSFERENTZIEN HARTZAILEAK	<p><i>Nori jakinaraziko dizkiogu zure datuak?</i></p> <p>Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionalak bere eginkizunetan lortutako datu pertsonalak erreserbatuak dira, eta legez agindutako helburuetarako bakarrik erabiliko dira. Ezin zaie hirugarrenei laga edo jakinarazi, horren helburua GSIOTBren 77. artikuluan berariaz ezarritako kasuren bat bada, edo beste edozein lege-arautan adierazitako kasuren bat bada.</p> <p>Nazioarteko araudian oinarritutako eskaera bat bada, zure datuak zure eskaera izapidetzeko eskumena duten atzerriko erakundeei laga ahalko zaizkie.</p>
INTERESDUNEN ESKUBIDEAK	<p><i>Zein dira zure eskubideak zure datu pertsonalak ematen dizkiguzunean?</i></p> <p>Emandako datu pertsonalei dagokienez, edozein unetan eta datuen babesari buruzko araudiak ezarritako baldintzetan erabil dezakezu datu horiek ikusteko, zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko eta aurka egiteko eskubidea, edo tratatzeko baimena ken dezakezu hala eskatu den kasuetan. Hori guztia, idazki bat aurkeztuz Gizarte Segurantzaren Arreta eta Informazio Zentro batean (CAISS), edo postaz, edo Gizarte Segurantzaren egoitza elektronikorekin bidez, Datuen Babeseko Ordezkariekin aurrean. Datu horiek taula honen bigarren atalean daude.</p> <p>Jakinarazten dizugu zure eskaerari modu egokian ez diogula erantzun uste baduzu, erreklamazio bat aurkez dezakezula Datuen Babeserako Espainiako Agentziaren aurrean.</p>
JATORRIA	<p><i>Nola lortzen ditugu zure datu pertsonalak?</i></p> <p>Zure eskaeran emandako datuez gain, beste administrazio eta erakunde batzuetatik beste datu pertsonal batzuk biltzen ditugu, arautegia betez, administrazio-jarduera arintzeko eta errazteko. Datuetarako sarbide horiek lege-maila duten arauak babesten dituzte.</p>